

Abbreviations

AB	The Anchor Bible
ADPV	Abhandlungen des Deutschen Palästina-Vereins
AGAJU	Arbeiten zur Geschichte des antiken Judentums und des Urchristentums
AIA	Stephen A. Kaufman. <i>The Akkadian Influences on Aramaic</i> . Assyriological Studies 19. Chicago: University of Chicago Press, 1974
AIAL	Ancient Israel and Its Literature
AJS>	<i>Association for Jewish Studies</i>
AJSL	<i>American Journal of Semitic Languages and Literature</i>
AL	André Lemaire
ART	Bowman, Raymond A. <i>Aramaic Ritual Texts from Persepolis</i> . University of Chicago Oriental Institute publications. Chicago: University of Chicago Press, 1970
ASN	Hinz, W. <i>Altiranisches Sprachgut der Nebenüberlieferungen</i> . Wiesbaden: Harrassowitz, 1975
ASOR	American Schools of Oriental Research
BA	<i>Biblical Archaeologist</i>
BaAr	Babylonische Archive
BASOR	<i>Bulletin of the American Schools of Oriental Research</i>
BM	British Museum
BMA	Roth, Martha T. <i>Babylonian Marriage Agreements: 7th–3rd Centuries B.C.</i> AOAT 222. Neukirchen: Neukirchener Verlag, 1989
BO	<i>Bibliotheca Orientalis</i>
BSOAS	<i>Bulletin of the School of Oriental and African Studies</i>
C	Cowley, Arthur E. <i>Aramaic Papyri of the Fifth Century B.C.</i> Oxford: Clarendon Press, 1923
CAL	Kaufman, Stephen A., n. d. “Comprehensive Aramaic Lexicon Project.” http://cal.huc.edu
CBQ	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
CD	Walter E. Crum, <i>A Coptic Dictionary</i> . Oxford: Clarendon Press, 1939
CDD	Chicago Demotic Dictionary (online access: https://isac.uchicago.edu/research/publications/chicago-demotic-dictionary)
CHANE	Culture and History of the Ancient Near East
CG	H. Lozachmeur. <i>La collection Clermont-Ganneau: Ostraca, épigraphes sur jarre, étiquettes de bois</i> . 2 vols. MPAIBL N.S. 35. Paris: Boccard, 2006
CIS	Copenhagen
CUSAS 28	Pearce, Laurie, and Cornelia Wunsch. 2014. <i>Documents of Judean Exiles and West Semites in Babylonia in the Collection of David Sofer</i> . CUSAS 28. Bethesda: CDL Press
DAÉ	Grelot, Pierre. <i>Documents araméens d'Égypte</i> . Paris: Éditions du Cerf, 1972
DJA	Michael Sokoloff. <i>A Dictionary of Judean Aramaic</i> . Ramat-Gan: Bar Ilan University Press, 2003
DJPA ³	Michael Sokoloff. <i>A Dictionary of Jewish Palestinian Aramaic</i> . 3rd rev. and expanded edition. Ramat-Gan: Bar Ilan University Press, 2017
DJD	Discoveries in the Judean Desert

DNWSI	Hoftijzer, J., K. Jongeling, Richard C. Steiner, Bezalel Porten, A. Mosak Moshavi, and Charles-F. Jean. <i>Dictionary of the North-west Semitic inscriptions</i> . 2 vols. Leiden: Brill, 1995
EI	<i>Eretz Israel</i>
EPE	Bezalel Porten, Joel J. Farber, Cary J. Martin, Günther Vittmann, Leslie S. B. MacCoull, Sarah Clackson, Simon Hopkins, and Ramon Katzoff. <i>The Elephantine Papyri in English: Three Millennia of Cross-Cultural Continuity and Change</i> . DMOA 22. 2nd rev. ed. Leiden: Brill, 2011
EstBib	<i>Estudios biblicos</i>
FAT	Forschungen zum Alten Testament
GEA	Takamitsu Muraoka and Bezalel Porten. <i>A Grammar of Egyptian Aramaic</i> . HdO 32. 2nd rev. ed. Leiden: Brill, 2003
HALOT	Ludwig Koehler and Walter Baumgartner. <i>The Hebrew and Aramaic Lexicon of the Old Testament</i> , trans. Mervyn E. J. Richardson. 5 vols. Rev. ed. by W. Baumgartner and J. J. Stamm. Leiden: Brill, 1994–2000
HAT	Handbuch zum Alten Testament
HKAT	Göttinger Handkommentar zum Alten Testament
HSS	Harvard Semitic Studies
HTR	<i>Harvard Theological Review</i>
IA	<i>Institute of Archaeology</i>
ICC	The International Critical Commentary
IEJ	<i>Israel Exploration Journal</i>
IM	Tablets in the Iraq Museum, Baghdad
ISAP	Institute for the Study of Aramaic Papyri
JSOTSup	<i>Journal for the Study of the Old Testament</i> , Supplement Series
JAAJ	<i>Judaïsme Ancien – Ancient Judaism</i>
JANER	<i>Journal of Ancient Near Eastern Religions</i>
JANES	<i>Journal of the Ancient Near Eastern Society</i>
JAOS	<i>Journal of the American Oriental Society</i>
JEMAHs	<i>Journal of Eastern Mediterranean Archaeology Heritage Studies</i>
JNES	<i>Journal of Near Eastern Studies</i>
JPS	Jewish Publication Society
JQR	<i>Jewish Quarterly Review</i>
JSJ	<i>Journal for the Study of Judaism in the Persian, Hellenistic, and Roman Period</i>
JSP	Judea and Samaria Publications
KAI	Herbert Donner, and Wolfgang Röllig. <i>Kanaanäische und aramäische Inschriften</i> , vol. 2: Kommentar. Wiesbaden: Harrassowitz, 1973
KHC	Kurzer Hand-Commentar zum Alten Testament
MdB	<i>Le Monde de la Bible</i>
NAP	Moore, James D. 2022. <i>New Aramaic Papyri from Elephantine in Berlin. Studies on Elephantine 1</i> . Leiden: Brill. https://brill.com/view/title/61396 .
Nbn	Strassmaier, J. N., and Basil Thomas Alfred Evetts. 1889. <i>Babylonische Texte: von den Thontafeln des Britischen Museums</i> . 13 vols. Leipzig: E. Pfeiffer
NICOT	New International Commentary on the Old Testament
NSR	Numismatic Studies and Researches
NTOA	Novum Testamentum et Orbis Antiquus

OBO	Orbis Biblicus et Orientalis
OECT 9	McEwan, Gilbert J. P. 1984. <i>Late Babylonian texts in the Ashmolean Museum</i> , Oxford: Oxford University Press
ORA	Orientalische Religionen in der Antike/Oriental Religions in Antiquity
OTL	Old Testament Library
PEQ	<i>Palestine Exploration Quarterly</i>
PJ	<i>Palästina-Jahrbuch</i>
PNA 1	Parpola, S. and Radner, K. (eds.) 1998–1999. <i>The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire</i> 1. Helsinki
PNA 2–3	S. Parpola and Baker, H.D. (eds.) 2000–2001 and 2002–2011 respectively. <i>The Prosopography of the Neo-Assyrian Empire</i> 2–3. Helsinki
RG	Zadok, Ran. 1985. <i>Geographical Names According to New- and Late-Babylonian Texts</i> . RGTC 8 Wiesbaden: L. Reichert
RVV	Religionsgeschichtliche Versuche und Vorarbeiten
SBL	Society of Biblical Literature
SCS	Septuagint and cognate studies series
SJ	Studia Judaica
TA	<i>Tel Aviv</i>
TAD	Porten, Bezalel and Yardeni, Ada, <i>Textbook of Aramaic Documents from Ancient Egypt: Newly Copied, Edited and Translated in English I–IV</i> . Jerusalem, 1986–1999
Transeu	Transeuphratène
TAO	Porten, Bezalel and Yardeni, Ada, <i>Textbook of Aramaic Ostraca from Idumea</i> , Volumes 1–5. University Park, Eisenbrauns, 2014–2023
TSAJ	Texts and Studies in Ancient Judaism
VAS 3	Ungnad, <i>Neubabylonische Urkunden</i> (Sanherib, Asarhaddon, Assurbanipal, Šamaššumukīn, Kandalanu, Sin šarriškun und die Herrscher des neubabylonisches Reiches) und achämenidische Urkunden. Vorderasiatische Schriftdenkmäler 3
VT	<i>Vetus Testamentum</i>
VTSup	<i>Vetus Testamentum</i> , Supplements
WBC	Word Biblical Commentary
WUNT	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament
YOS	Yale Oriental Series
ZAW	<i>Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>
ZDMG	<i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i>
ZDPV	<i>Zeitschrift des Deutschen Palästina-Vereins</i>
LH	Laws of Hammurabi
Aram.	Aramaic
Arm.	Armenian
Av.	Avestan
Bact.	Bactrian
Baram.	Biblical Aramaic
BHeb.	Biblical Hebrew
CA	Classical Arabic
Choresm.	Choresmian
CPA	Christian Palesinian Aramaic

cstr. st.	construct state
d.	daughter
desc.	descendent
det.	determinate state
f.	father
gent.	gentilic
gs.	grandson
JAram.	Jewish Aramaic
JBA	Jewish Babylonian Aramaic
JPA	Jewish Palestinian Aramaic
m.	mother
Mand.	Mandaic
MPers.	Middle Persian
Nab.	Nabatean
NPers.	New Persian
OIran.	Old Iranian
OSyr.	Old Syriac
Palm.	Palmyrene
Parth.	Parthian
QA	Qumran Aramaic
s.	son
SA	Samaritan Aramaic
Sab.	Sabaic
Saf.	Safaitic
Sem.	Semitic
Sogd.	Sogdian
Targ.	a cover name for the various Jewish Aramaic translations of the scripture
w.	witness